

Podatki iz letnega poročila za obdobje 01.01.2020 - 31.12.2020

Osnovni podatki	
Vrsta:	Društvo
Matična številka	5826144000
Davčna številka	43017487
Ime poslovnega subjekta	DRUŠTVO SVETOPISEMSKA DRUŽBA SLOVENIJE
Sedež (ulica, hišna številka in kraj)	Tržaška cesta 118, 1000 Ljubljana
Izračunana zavezanost k reviziji	0 - Ne
Status društva	1 - Društvo
Računovodimo	SRS - Slovenski računovodski standardi (2016)
Oseba, odgovorna za sestavljanje bilance	Martina Kraljič
Telefonska številka za komunikacijo v zvezi s predložitvijo bilance	041629419
Elektronski naslov kontaktne osebe	racunovodstvo@svetopismo.si
Elektronski naslov uporabnika portala	racunovodstvo@svetopismo.si
Vodja poslovnega subjekta	Janez Jeromen
Kraj	Ljubljana

Obdobje poročanja	
od	1.1.2020
do	31.12.2020

Ime poslovnega subjekta:
DRUŠTVO SVETOPISEMSKA DRUŽBA SLOVENIJE

Matična številka:
5826144000

Sedež poslovnega subjekta:
Tržaška cesta 118, 1000 Ljubljana

Davčna številka:
43017487

Podatki iz bilance stanja na dan 31.12.2020

v EUR s centi

Konto	Postavka	Oznaka za AOP	Znesek	
			Tekočega leta	Prejšnjega leta
1	2	3	4	5
00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 30, 31, 32, 60, 61, 63, 65, 66, 67	SREDSTVA	001	398.331,19	399.970,94
00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, del 07, del 08, del 13	A. DOLGOROČNA SREDSTVA	002	95.286,19	100.363,59
del 00, del 08, del 13	I. Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitev	003	697,51	484,32
del 00, del 08, del 13	1. Neopredmetena sredstva	004	0,00	0,00
del 00	2. Dolgoročne aktivne časovne razmejitev	009	697,51	484,32
del 00, 02, 03, 04, 05, del 08, del 13	II. Opredmetena osnovna sredstva	010	94.588,68	99.879,27
01	III. Naložbene nepremičnine	018	0,00	0,00
06, del 07	IV. Dolgoročne finančne naložbe	019	0,00	0,00
06	1. Dolgoročne finančne naložbe, razen posojil	020	0,00	0,00
del 07	2. Dolgoročna posojila	024	0,00	0,00
del 08	V. Dolgoročne poslovne terjatve	027	0,00	0,00
del 07, del 08, 10, 11, 12, del 13, 14, 15, 16, 17, 18, 30, 31, 32, 60, 61, 63, 65, 66, 67	B. KRATKOROČNA SREDSTVA	032	301.425,73	298.594,04
67	I. Sredstva (skupine za odtujitev) za prodajo	033	0,00	0,00
del 13, 30, 31, 32, 60, 61, 63, 65, 66	II. Zaloge	034	117.717,74	62.467,71
del 07, 17, 18	III. Kratkoročne finančne naložbe	040	0,00	0,00
17	1. Kratkoročne finančne naložbe, razen posojil	041	0,00	0,00
del 07, 18	2. Kratkoročna posojila	045	0,00	0,00
del 08, 12, del 13, 14, 15, 16	IV. Kratkoročne poslovne terjatve	048	108.393,82	147.241,65
10, 11	V. Denarna sredstva	052	75.314,17	88.884,68
19	Č. KRATKOROČNE AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	053	1.619,27	1.013,31
del 99	Zunajbilančna sredstva	054	0,00	0,00
21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 90, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98	OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV	055	398.331,19	399.970,94
90, 92, 93, 94, 95	A. SKLAD	056	300.823,55	300.598,52
90, 92, 93	I. Društveni sklad	056a	300.823,55	300.598,52
94	II. Revalorizacijske rezerve	067	0,00	0,00
95	III. Rezerve, nastale zaradi vrednotenja po pošteni vrednosti	301	0,00	0,00

Podatki iz bilance stanja na dan 31.12.2020

v EUR s centi

Konto	Postavka	Oznaka za AOP	Znesek	
			Tekočega leta	Prejšnjega leta
96	B. REZERVACIJE IN DOLGOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	072	77.942,73	82.027,40
del 96	1. Rezervacije	073	0,00	0,00
del 96	2. Dolgoročne pasivne časovne razmejitev	074	77.942,73	82.027,40
del 97, del 98	C. DOLGOROČNE OBVEZNOSTI	075	0,00	0,00
del 97	I. Dolgoročne finančne obveznosti	076	0,00	0,00
del 98	II. Dolgoročne poslovne obveznosti	080	0,00	0,00
21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, del 97, del 98	Č. KRATKOROČNE OBVEZNOSTI	085	19.564,91	17.345,02
21	I. Obveznosti, vključene v skupine za odtujitev	086	0,00	0,00
27, del 97	II. Kratkoročne finančne obveznosti	087	0,00	0,00
22, 23, 24, 25, 26, 28, del 98	III. Kratkoročne poslovne obveznosti	091	19.564,91	17.345,02
29	D. KRATKOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	095	0,00	0,00
del 99	Zunajbilančne obveznosti	096	0,00	0,00

Kraj in datum oddaje

Ljubljana

Oseba, odgovorna
za sestavitev bilance

Martina Kraljič

Zastopnik društva

Janez Jeromen

Obrazec je predpisala Agencija Republike Slovenije za javnopravne evidenice in storitve (AJPEŠ) v sodelovanju s Slovenskim inštitutom za revizijo.

Ime poslovnega subjekta:
DRUŠTVO SVETOPISEMSKA DRUŽBA SLOVENIJE

Matična številka:
5826144000

Sedež poslovnega subjekta:
Tržaška cesta 118, 1000 Ljubljana

Davčna številka:
43017487

Podatki iz izkaza poslovnega izida v obdobju 01.01.2020 - 31.12.2020

v EUR s centi

Konto	Postavka	Oznaka za AOP	Znesek	
			Tekočega leta	Prejšnjega leta
1	2	3	4	5
del 76	A. ČISTI PRIHODKI OD PRODAJE	110	131.418,75	136.866,86
60, del 61, 63	B. POVEČANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODNJE	121	0,00	0,00
60, del 61, 63	C. ZMANJŠANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODNJE	122	0,00	0,00
79	Č. USREDSTVENI LASTNI PROIZVODI IN LASTNE STORITVE	123	0,00	0,00
del 76	D. SUBVENCije, DOTACIJE, REGRESI, KOMPENZACIJE IN DRUGI PRIHODKI, KI SO POVEZANI S POSLOVNIMI UČINKI	124	121.303,27	140.488,88
del 76	E. DRUGI POSLOVNI PRIHODKI	125	0,00	42,10
60, 61, 63, 76, 79	F. KOSMATI DONOS OD POSLOVANJA	126	252.722,02	277.397,84
40, 41, 43, 44, 47, 48, del 70, 72	G. POSLOVNI ODHODKI	127	251.512,70	278.585,27
40, 41, del 70	I. Stroški blaga, materiala in storitev	128	122.241,31	137.673,50
del 70	1. Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala	129	31.527,60	35.037,02
40	2. Stroški porabljenega materiala	130	2.654,89	3.639,62
41	3. Stroški storitev	134	88.058,82	98.996,86
47	II. Stroški dela	139	116.204,95	115.142,29
del 47	1. Stroški plač	140	87.058,29	89.356,86
del 47	2. Stroški pokojninskih zavarovanj	141	7.851,07	10.030,30
del 47	3. Stroški drugih socialnih zavarovanj	142	6.428,38	6.501,54
del 47	4. Drugi stroški dela	143	14.867,21	9.253,59
43, 72	III. Odpisi vrednosti	144	11.109,26	24.675,44
43	1. Amortizacija	145	5.290,59	5.476,91
del 72	2. Prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih sredstvih in opredmetenih osnovnih sredstvih	146	0,00	0,00
del 72	3. Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih	147	5.818,67	19.198,53
44, 48	IV. Drugi poslovni odhodki	148	1.957,18	1.094,04
60, 61, 63, 76, 79, 40, 41, 43, 44, 47, 48, del 70, 72	H. PRESEŽEK POSLOVNIH PRIHODKOV	151	1.209,32	0,00
60, 61, 63, 76, 79, 40, 41, 43, 44, 47, 48, del 70, 72	I. PRESEŽEK POSLOVNIH ODHODKOV	152	0,00	1.187,43
77	J. FINANČNI PRIHODKI	153	0,00	2.210,48
del 77	I. Finančni prihodki iz deležev	155	0,00	0,00
del 77	II. Finančni prihodki iz danih posojil	160	0,00	0,00

Podatki iz izkaza poslovnega izida v obdobju 01.01.2020 - 31.12.2020

v EUR s centi

Konto	Postavka	Oznaka za AOP	Znesek	
			Tekočega leta	Prejšnjega leta
del 77	III. Finančni prihodki iz poslovnih terjatev	163	0,00	2.210,48
74	K. FINANČNI ODHODKI	166	0,00	0,47
del 74	I. Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb	168	0,00	0,00
del 74	II. Finančni odhodki iz finančnih obveznosti	169	0,00	0,00
del 74	III. Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti	174	0,00	0,47
78	L. DRUGI PRIHODKI	178	12,00	923,94
75	M. DRUGI ODHODKI	181	824,37	5,28
80	N. PRESEŽEK PRIHODKOV	182	396,95	1.941,24
80	O. PRESEŽEK ODHODKOV	183	0,00	0,00
del 81	P. DAVEK OD DOHODKOV	184	171,92	432,35
del 81	R. ČISTI PRESEŽEK PRIHODKOV OBRAČUNSKEGA OBDOBJA	186	225,03	1.508,89
89	S. ČISTI PRESEŽEK ODHODKOV OBRAČUNSKEGA OBDOBJA	187	0,00	0,00
del 80	Š. Kritje odhodkov obravnavanega obračunskega obdobja iz presežka prihodkov iz prejšnjih obračunskih obdobj	187a	0,00	0,00
	*POVPREČNO ŠTEVILO ZAPOSLENIH NA PODLAGI DELOVNIH UR V OBRAČUNSKEM OBDOBJU (na dve decimalki)	188	3,16	4,00
	ŠTEVILO MESECEV POSLOVANJA	189	12	12

Opomba:

* Izračun podatka na AOP 188: Število delovnih ur v koledarskem (obračunskem) letu, za katere so zaposleni dobili plačo in nadomestilo plače / (deljeno) s številom možnih delovnih ur za koledarsko (obračunsko) leto. (glej [Vsebinska pogosta vprašanja](#)).

Kraj in datum oddaje

Oseba, odgovorna
za sestavitev bilance

Zastopnik društva

Ljubljana

Martina Kraljič

Janez Jeromen

Obrazec je predpisala Agencija Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve (AJPEŠ) v sodelovanju s Slovenskim inštitutom za revizijo.

Ime poslovnega subjekta:
DRUŠTVO SVETOPISEMSKA DRUŽBA SLOVENIJE

Matična številka:
5826144000

Sedež poslovnega subjekta:
Tržaška cesta 118, 1000 Ljubljana

Davčna številka:
43017487

Dodatni podatki k izkazu poslovnega izida v obdobju 01.01.2020 - 31.12.2020

v EUR s centi

Konto	Postavka	Oznaka za AOP	Znesek			
			SKUPAJ		OD TEGA: iz opravljanja pridobitne dejavnosti	
			Tekočega leta	Prejšnjega leta	Tekočega leta	Prejšnjega leta
1	2	3	4	5	6 (del 4)	7 (del 5)
76	1. Prihodki od dejavnosti	400	252.722,02	277.397,84	0,00	136.866,86
del 76	a) dotacije iz Fundacije za financiranje invalidskih in humanitarnih organizacij v Republiki Sloveniji	401	0,00	0,00	0,00	0,00
del 76	b) dotacije iz proračunskih in drugih javnih sredstev	402	0,00	0,00	0,00	0,00
del 76	c) dotacije iz drugih fundacij, skladov in ustanov	403	0,00	0,00	0,00	0,00
del 76	č) donacije drugih pravnih in fizičnih oseb	404	73.524,46	104.275,38	0,00	0,00
del 76	d) prispevki uporabnikov posebnih socialnih programov	405	0,00	0,00	0,00	0,00
del 76	e) članarine in prispevki članov	406	26.374,25	36.213,50	0,00	0,00
del 76	f) prihodki od prodaje proizvodov in storitev	407	2.885,62	3.236,08	0,00	3.236,08
del 76	g) prihodki od prodaje trgovskega blaga in materiala	408	128.533,13	133.630,78	0,00	133.630,78
del 76	h) ostali prihodki od dejavnosti	409	21.404,56	42,10	0,00	0,00
del 48	2. Dotacije drugim društvom in drugim pravnim osebam	410	1.363,19	578,91	0,00	0,00

Kraj in datum oddaje

Ljubljana

Oseba, odgovorna
za sestavitev bilance

Martina Kraljič

Zastopnik društva

Janez Jeromen

Obrazec je predpisala Agencija Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve (AJPEŠ) v sodelovanju s Slovenskim inštitutom za revizijo.

Matična številka:	5826144000
Davčna številka:	43017487
Ime poslovnega subjekta:	DRUŠTVO SVETOPISEMSKA DRUŽBA SLOVENIJE
Sedež:	Tržaška cesta 118, 1000 Ljubljana

IZJAVA

Kot društvo, nezavezano k reviziji letnega poročila, izjavljamo, da so podatki iz bilance stanja in izkaza poslovnega izida na poenotениh obrazcih, predloženi za državno statistiko, namenjeni tudi javni objavi.

S predložitvijo teh podatkov, pojasnil k izkazom in poslovnega poročila je izpolnjena naša obveznost predlaganja letnih poročil po prvem odstavku 29. člena Zakona o družtvih (ZDru-1).

Z izjavo se strinjam: DA

Kraj:
Ljubljana

Zastopnik društva:
Janez Jeromen

Datum:

Matična številka:	5826144000
Davčna številka:	43017487
Ime poslovnega subjekta:	DRUŠTVO SVETOPISEMSKA DRUŽBA SLOVENIJE
Sedež:	Tržaška cesta 118, 1000 Ljubljana

POJASNILA K IZKAZOM IN POSLOVNO POROČILO

Pojasnilo k izkazom za leto 2020

Društvo Svetopisemska družba vodi poslovne knjige po načelu dvostavnega knjigovodstva in posluje skladno s Slovenskimi računovodskimi standardi, Statutom in Poslovníkom društva. V tekočem letu nismo spreminjali računovodskih kategorij.

Za razvrščanje stroškov pridobitne in nepridobitne dejavnosti se kot sodilo upošteva razmerje med prihodki, doseženimi z opravljanjem pridobitne dejavnosti in prihodki, doseženimi z opravljanjem nepridobitne dejavnosti. Pridobitno dejavnost društva predstavlja: prodaja verskih knjig in literature, prihodki od nadomestil za uporabo avtorskih pravic za izdajo knjig, drugi prihodki (poštne in prihodki iz naslova tečajnih razlik). Nepridobitno dejavnost pa predstavljajo članarine in prispevki članov ter donacije pravnih in fizičnih oseb.

V letu 2020 smo imeli prihodke v višini 252.734,02 € (v letu 2019: 280.532,26 €). Od tega so:

- članarine in prispevki članov: 26.374,25 €
- donacije drugih pravnih oseb (predvsem Združenih Svetopisemskih družb): 73.524,46€
- prihodki od prodaje storitev (nadomestilo za uporabo avtorskih pravic in e-knjige): 2.885,62 €
- prihodki od prodaje blaga (knjig): 128.533,13 €
- prihodki iz naslova drugih prihodkov, od teh znašata refundacija ZZZS iz naslova bolniških nadomestil in državna podpora v obliki subvencioniranja socialnih prispevkov zaradi epidemije: 21.404,56 €.

Pojasnilo k AOP 147: Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih zajemajo predvsem na zalogo blaga in so obračunani skladno s 6. členom Pravilnika o stopnjah običajnega odpisa, primanjkljaja blaga in remitende (kalo, razbitje in okvara nosilcev besede, slike, zvoka), UL RS 53/1999 in Dopolnitve pravilnika UL RS 79/1999).

Skupna vrednost osnovnih sredstev društva znaša 95.286,19 € in zajema lastni poslovni prostor ter računalniško, pisarniško in skladiščno opremo. Amortizacija je obračunana po metodi enakomerne časovne amortizacije in stopnjah, ki so priznane za namene davčnega obračuna.

Presežek nad prihodki bo društvo porabilo za svojo nepridobitno dejavnost, skladno z nameni in cilji društva, ki so opredeljeni v Statutu.

Društvo je izvedlo predpisane inventure. Odstopanj ni bilo ugotovljenih. Na dan 31. 12. 2020 društvo ni imelo neporavnanih obveznosti do dobaviteljev ali državnih inštitucij, ki jim je valuta potekla. Notranji finančni nadzor je izvedel in potrdil Nadzorni svet društva 9. 3. 2021.

Poslovno poročilo za leto 2020

Društvo Svetopisemska družba Slovenije je prostovoljno združenje prijateljev Svetega pisma, ki pripadajo različnim krščanskim Cerkvam in skupnostim ter deluje na območju Republike Slovenije. Je nepridobitna in nepolitična organizacija, katere poslanstvo je razvijanje dejavnosti v zvezi s Svetim pismom, da bi njegovo sporočilo lahko doseglo, izzvalo in preobrazilo življenje vseh ljudi. Naši konkretni nameni so:

- največje možno razširjanje Svetega pisma za vse ljudi;
- prizadevati si za popularizacijo Svetega pisma in razširiti krog bralcev Svetega pisma;

- prevajanje in izdajanje Svetega pisma in svetopisemske literature po dostopni ceni;
- organiziranje prireditev za spoznavanje in promocijo Svetega pisma;
- zbiranje prostovoljnih prispevkov za svojo dejavnost;
- strokovno, materialno in finančno podpiranje bibličnih projektov v domovini in po svetu;
- brezplačno deljenje Svetega pisma tistim, ki si ga ne morejo kupiti;
- skrb za dobre odnose z vsemi krščanskimi Cerkvami v Sloveniji.

Društvo je bilo ustanovljeno leta 1993 na pobudo mednarodne zveze United Bible Societies (Združene svetopisemske družbe, ZSD), katere član je. Leta 2007 je Društvo pridobilo status društva v javnem interesu na področju kulture. Društvo vodi enajstčlanski Upravni odbor. Predsednik Upravnega odbora, Janez Jeromen, je hkrati predsednik Društva in njegov uradni zastopnik. Operativno vodstvo opravlja generalni tajnik Matjaž Črnivec. Druga pomembna organa sta Nadzorni svet, ki opravlja notranji nadzor delovanja Društva, ter Občni zbor kot najvišji organ Društva.

V letu 2020 smo kljub epidemiji koronavirusa nadaljevali večino svojih dejavnosti in leto zaključili brez izgub.

Nadaljevali smo kampanjo Misijon Božje besede, ki si prizadeva za dvig svetopisemske bralne kulture med kristjani in tudi širše v slovenski javnosti, zato spada med projekte v javnem interesu. Nadaljevali smo s spodbujanjem rednega branja Svetega pisma po lokalnih občestvih in med mladimi. Svetopisemski maraton, ki je del te kampanje, je letos potekal spletno in organiziranih je bilo tudi okrog petdeset lokalnih maratonov drugod po Sloveniji.

Nadaljevali smo s programom Zdravilna Beseda, ki je bil v letu 2020 prvenstveno namenjen ženskam v stiski in ljudem, ki jih je prizadela epidemija, zato prav tako spada med projekte v javnem interesu. Izvedli smo nadaljevalni del izobraževanja za skupino moderatorjev iz leta 2019 in začetni seminar za novo skupino. Izdali smo priročnik Zdravilna beseda in knjižico Onkraj stiske. Nadaljevali smo s srečevanjem skupin, pretežno po spletu. Program je za udeležence brezplačen.

Spodbujali smo poslušanje avdio Nove zaveze Prisluhni besedi v slovenski javnosti. Avdio posnetke smo brezplačno širili po spletnih kanalih; še posebej uspešni sta bili postna in adventna akcija, v katerih smo avdio odlomke pošiljali prek e-pošte. Obenem smo s pomočjo darov posameznikov in organizacij posneli prvi del Stare zaveze, Psalme, ki so izšli decembra.

V okviru projekta Božja beseda v novih medijih smo promovirali mobilno aplikacijo Sveto pismo YouVersion, v kateri so brezplačno na voljo sodobni prevodi Svetega pisma, in prevedli mnogo novih bralnih načrtov za različne stopnje zahtevnosti, ki posameznikom in skupinam omogočajo redno branje Svetega pisma ter duhovno rast. Tudi v letu 2020 smo še povečali razširjanje svetopisemskega sporočila po elektronski pošti ter socialnih omrežjih Facebook in YouTube. Prek vseh teh kanalov svetopisemske vsebine vsak teden dosežejo več kot deset tisoč ljudi, od katerih se jih več sto tudi aktivno odzove. Poleg tega smo nadaljevali s prevajanjem izobraževalnih videov iz Projekta Sveto pismo (Bible Project). Vse omenjene vsebine so javno dostopne in brezplačne.

V okviru dobredelne dejavnosti smo nadaljevali s projektom Mesečni biblični klub, kjer smo zbirali sredstva za biblično delo v Sloveniji, ena od akcij pa je bila namenjena tudi svetopisemski družbi v Moldaviji, ki se je znašla v težkih razmerah. V okviru redne kampanje Luč v temi so bili brezplačnih Svetih pisem deležni ljudje iz socialno ogroženih družbenih slojev, podarili smo jih posameznikom v stiski, zaporniškemu vikariatu, domu za starejše ter azilnemu in študentskemu domu. Ta projekt je v javnem interesu, ker z njim prinašamo upanje in spodbudo tistim, ki so v naši družbi tega najbolj potrebni.

Nadaljevali smo z revizijo Ekumenske izdaje Svetega pisma iz leta 1974; nadaljevali smo z uredniškim usklajevanjem besedila po smernicah, ki jih je pripravil redakcijski odbor.

Nadaljevali smo tudi svojo založniško dejavnost, ki je prav tako v javnem interesu. S ponatisom različnih izdaj Svetega pisma z novimi ovitki smo zagotovili njegovo dostopnost na slovenskem tržišču po zmernih cenah in v različnih oblikah.

Na delovanje Društva vplivajo tako gospodarske kot socialne razmere, saj so oboje povezane z možnostmi trženja oziroma s potrebami po brezplačni delitvi Svetega pisma, vplivajo pa tudi na zmožnost posameznikov za prostovoljno darovanje. Leto 2020 je še posebej zaznamovala epidemija koronavirusa, zaradi katere smo večino naših dejavnosti preusmerili na splet. V primerjavi z letom 2019 so bili prihodki iz prodaje nekoliko nižji, prav tako tudi zbrani prostovoljni prispevki. Društvo je tudi v letu 2020 prejelo donacije s strani naše krovne zveze ZSD, kar je predvsem posledica našega mednarodnega angažiranja.

Nadzorni svet Društva je dne 9. marca 2021 opravil notranji nadzor nad delovanjem Društva in ugotovil, da je poslovalo brez nepravilnosti in da so bile izpolnjene vse zakonske obveznosti, zato je predlagal Občnemu zboru potrditev letnega poročila o poslovanju Društva. To je bilo sprejeto na Občnem zboru Društva 26. marca 2021.

Kraj:

Ljubljana

Zastopnik društva:

Janez Jeromen

Datum: